



Нафиса КОБИЛОВА,
Chirchiq davlat pedagogika universiteti o'qituvchisi
E-mail:n.kobilova@cspi.uz

O'ZDJTU falsafa doktori (PhD) N.A.Maxmudova taqrizi asosida

O'ZBEK TILIDAGI O'RGANUVCHILARGA INGLIZ TILI TALAFFUZINI O'RGATISHDAGI QIYINCHILIKLARI

Annotatsiya

Ushbu maqola ESL tilini o'rganuvchi uchun ingliz tilini talaffuz qilishning ona tilida so'zlashuvchi bilan gaplashayotganda va boshqa ingliz tilida so'zlashuvchining kontekstini tushinishda muhimligini ta'kidlaydi. Ushbu maqola, shuningdek, talaffuzni o'rgatishda fonetikaning ahamiyatiga oydinlik kiritadi. Ushbu maqolada ingliz tilini ikkinchi til sifatida o'rganayotgan talabalar uchun ingliz tilini talaffuz qilish bo'yicha ba'zi o'quv materiallari tasvirlangan.

Kalit so'zlar: Talaffuz, so'z urg'usi, ritm, bog'langan nutq va intonatsiya ishi.

ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ПРОИЗНОШЕНИЮ УЗБЕКОЯЗЫЧНЫМ УЧАЩИМСЯ

Аннотация

В данной статье подчеркивается важность английского произношения для изучающего английский как второй язык при разговоре с носителем языка, а также для понимания контекста другого носителя английского языка. Эта статья также проливает свет на важность фонетики в обучении произношению. В этой статье проиллюстрированы некоторые учебные материалы по английскому произношению для студентов, изучающих английский как второй язык.

Ключевые слова: Произношение, словесное ударение, ритм, связная речь, интонационная работа.

CHALLENGES OF TEACHING ENGLISH PRONUNCIATION TO UZBEK SPEAKING LEARNERS

Annotation

Present article highlights the importance of English pronunciation for an ESL learner while speaking the language to a native speaker as well as understanding the context of another English speaker. This paper also throws light upon the importance of phonetics in teaching pronunciation. Certain teaching materials of English pronunciation to the students who learn English as a second language have been illustrated in this article.

Key words: Pronunciation, word stress, rhythm, connected speech, and intonation work.

Введение. Миллионы иностранных студентов хотят выучить английский как можно лучше. Например, это только вопрос чтения и записи, и здесь они не найдут помощи. Тем не менее, многие учащиеся хотят хорошо говорить по-английски с произношением, которое могли бы легко понять как другие учащиеся, так и сами англичане. Язык начинается с уха. Когда младенец начинает говорить, он делает это, слушая звуки, которые издает его мать, и имитируя их. Если ребенок рождается глухим, он не слышит эти звуки и, следовательно, не может их имитировать и не будет говорить.

Но нормальные дети могут слышать и подражать. Они прекрасные подражатели, и этот дар подражания, который дает нам дар речи, сохраняется в течение ряда лет. Общеизвестно, что ребенок десяти лет и младше может в совершенстве выучить любой язык, если он воспитан в окружении этого языка, где бы он ни родился и кем бы ни были его родители. Но после этого возраста способность к идеальному подражанию становится меньше, и все мы слишком хорошо знаем, что взрослые испытывают большие трудности в овладении произношением иностранных языков. Некоторые учащиеся более талантливы, чем другие, им легче произносить другие языки, но они никогда не находят их легкими. Почему это так? Почему этот дар, которым мы все обладаем в детстве, должен исчезнуть позже в нашей жизни? Почему взрослые люди не могут уловить характерное звучание иностранного л-языка, как ребенок? Ответ на это в том, что наш родной язык не позволит нам.

Литературный обзор. К тому времени, когда мы вырастаем, привычки нашего собственного языка настолько сильны, что их очень трудно сломать. В нашем

собственном языке у нас есть довольно небольшое количество звуковых единиц, которые мы соединяем во множестве различных комбинаций, образуя слова и предложения, которые мы используем каждый день. И по мере того, как мы становимся старше, над нами начинает доминировать это небольшое количество единиц. Это как если бы у нас в голове было определенное фиксированное количество ящиков для звуков. Когда мы слушаем наш собственный язык, мы слышим звуки и помещаем каждый в нужную ячейку, а когда мы говорим, мы подходим к ячейкам и извлекаем нужные звуки в нужном нам порядке [1].

И по мере того, как мы делаем это с годами, коробки становятся все сильнее и сильнее, пока все, что мы слышим, будь то наш родной язык или другой, не должно быть помещено в одну из этих коробок, и все, что мы говорим, исходит из английских коробок, содержащих звуки. в начале слов плавник, тонкий и грех, то есть f, th и s. По мере того, как дети продвигаются вперед в изучении языка в первые три года, появляются предсказуемые закономерности в появлении и развитии многих особенностей языка, который они изучают. Например, дети не используют временные наречия, такие как «завтра» или «на прошлой неделе», пока не разовьют некоторое представление о времени [2].

Изучающие английский часто ожидают, что смогут говорить на этом языке, как носитель языка. Однако они сталкиваются со многими факторами, чтобы добиться своего желания. Одним из распространенных факторов, которые им кажутся трудными, является произношение другой звуковой системы. Учащиеся обнаруживают, что их родной язык влияет на их

произношение английского языка. А также мы можем видеть некоторые проблемы с согласными звуками. Особенно у узбеков, изучающих английский язык, будут трудности с произношением звуков, которых нет в родном языке. Например, использование /s/ и /z/ считается ошибочным.

Методология исследования. Учащиеся произносят /s/ вместо /z/, так что такое слово, как горох, произносится как мир. Следовательно, изменится и смысл. А некоторые согласные пишутся, но не произносятся. Это либо потому, что они когда-то произносились (стук), либо происходят из иностранного языка (психология) [3]. Начальная позиция — кн — стук, колено, нож — пс — психология, психиатрия. Конечная позиция — мб — барашек, лезть, большой палец — мн — осудить, осень, столбик. Кроме того, у нас очень много ошибок произношения в согласные звуки /θ/ и /ð/. Изучающим узбекский язык тоже очень сложно различать эти звуки. Говорящие часто создают сильно глухой смычный звук /t/ вместо глухого фрикативного звука /θ/ в таком слове, как спасибо. По-видимому, они озвучивают звук /t/ в зависимости от своего языка, поскольку у учащихся начального уровня буква th сочетается с сильно придыхательным /t/. Итак, слово три можно произносить точно так же, как дерево.

Изучающие английский язык на начальном уровне обычно произносят /d/ или /z/ для звуков /ð/, поэтому слово than может звучать как /dæn/ или /zæn/. В узбекском языке глухая остановка /p/ в начальном положении слов не встречается. И наши говорящие могут заменить звонкий смычный /b/ или глухой фрикативный звук /f/ на /p/. В результате слово «пул» может звучать как «дурак», а «поп» — как «боп» [4]. Напротив, в конечных позициях эти согласные часто вызывают у учащихся путаницу. Например, lab может звучать как lap. За исключением того, что есть проблема с грамматическим окончанием s. Когда слова оканчиваются на s в формах согласная-гласная-согласная, звук /s/ часто опускается. Например, «sit» может превратиться в «sit/», а «want» — в «wan/». Иногда наши говорящие склонны опускать звук /t/ и /c/ в слове хочет. Некоторые другие конечные группы согласных, такие как /kt/ в слове walk, /t/ в слове Wash, /d/ в слове Judged и /d/ в слове fill, очень трудно произносятся учащимися начального уровня. Чтобы уточнить, слова мир можно произносить как /w/, а сам можно произносить как /mayse/. Эти ошибки может быть очень трудно преодолеть нашим ученикам.

Анализ и результаты. Результаты эксперимента, проведенного среди новичков в изучении английского языка, показывают, что процесс правильного произношения фонем должен проходить в три этапа: 1) произносить согласные и гласные звуки, которых в узбекском языке по отдельности нет. Например, согласные [ð, θ, ɹ, w, f, v] и гласные [u, ou, ai, ue]. 2) произносить слова со звонким согласным на конце [б, д, г, в,]. 3) Произносить «похожие» согласные (согласные, которые есть и в английском, и в узбекском языках) в словосочетаниях [м, ж, б, с, з, н, д, р, т, к.] [6].

Обучение произношению некоторых слов сочетается со степенью легкости и сложности звуков. Это означает, что некоторые английские звуки трудно произносить. Учитель произносит один звук, и этот способ называется уровнем «произнесение звуков речи» и «прослушивание звуков учащимися начального уровня». Учащиеся должны обратить внимание на содержание фразы и должны понять ее значение этого нового слова или фразы. Учащиеся начального уровня должны слушать, а затем воспринимать эти звуки. В заключение,

ошибки, допущенные узбекскими учащимися в произношении английских звуков, могут быть исправлены учителем шаг за шагом на основе некоторых известных теорий и практик. Уроки английского языка будут более продуктивными, если преподаватели учтут приведенные выше предложения при составлении учебных программ и планов уроков. Многие исследования показывают, что преподаватели английского языка, которые преподают английский как второй язык, должны вписываться в ограниченное время занятий: грамматика, словарный запас, разговорная речь, аудирование, чтение и письмо. Произношение часто отодвигается в конец списка. Многие учителя говорят, что на обучение произношению просто не хватает времени. Студенты часто думают, что это не так уж и важно — в конце концов, это не будет проверяться на их вступительных экзаменах в колледж! Однако, если учащимся необходимо или они хотят говорить по-английски понятно, произношение имеет важное значение. Времена, когда учащимся нужны были только навыки чтения и письма на английском языке, прошли. В зависимости от того, где вы преподаете, многие или все ваши ученики должны будут говорить и понимать английский язык в реальной жизни, чтобы общаться как с носителями английского языка, так и с носителями других языков. Даже если грамматика и словарный запас учащихся сильны, если их произношение нелегко понять, их общение не удастся. Мы обязаны предоставить нашим студентам инструменты, которые им понадобятся для успешного общения на английском языке.

Многие учителя согласны с тем, что они хотят, чтобы их ученики говорили по-английски с хорошим произношением. Но что это значит? Что такое хорошее произношение? Одним из ответов может быть «звучит как носитель языка». Но этот ответ проблематичен по нескольким причинам. Во-первых, сложно определить, как звучит «носитель языка». Существует так много разновидностей английского языка и так много вариаций внутри каждого типа, что почти невозможно определить это неуловимое «идеальное» произношение. Попытка говорить как носитель языка подобна броску мяча в движущуюся мишень — сложно, неприятно и, скорее всего, потерпит неудачу. Еще одна проблема заключается в том, что очень немногие учащиеся когда-либо смогут звучать точно так же, как их любимая модель произношения, независимо от того, как сильно и как долго они будут пытаться. Более реалистичная цель, которую рекомендуют все больше и больше учителей и исследователей, — это разговорное произношение таким образом, чтобы большинство слушателей, как носителей, так и не носителей языка, могли понять его без особых усилий и путаницы. Неплохо, если вы все еще можете сказать, что говорящий родом из определенной страны или региона, при условии, что говорящий может быть легко понят другими. Хотя нецелесообразно ставить нашу цель невероятно высокой, мы также не можем позволить себе установить ее слишком низко. Учащимся не стоит слишком самоуспокаиваться и верить, что их произношение в порядке, когда на самом деле его не так легко понять никому, кроме их собственного учителя и одноклассников. Чтобы быть по-настоящему понятным широкому кругу слушателей, а не только желающим слушателям их собственного языкового фона, говорящие должны достаточно близко подойти к какому-то общепризнанному стандарту, будь то одна из основных разновидностей для носителей языка или неродной язык. разнообразие произношения, которое легко понимают слушатели из разных слоев общества. Как ответственные учителя, мы должны следить за тем, чтобы не занижать

планку. Мы также должны понимать, что учителя английского языка, как носители, так и не носители языка, часто не являются лучшими судьями того, понятно ли чье-то произношение. Многие преподаватели английского языка как второго (ESL) или английского как иностранного (EFL) могут понимать речь своих учеников, в то время как другие люди не могут; на самом деле иногда кажется, что мы, учителя, можем понять практически все. Мы привыкли к неточному произношению. Мы знаем, через что проходят студенты и как сильно они стараются. Мы на их стороне и хотим понять их, пока будущий работодатель.

Таким образом, учителя должны знать следующее, чтобы обучать произношению своих учеников ESL:

Заключение/Рекомендации. Первые произносимые звуки содержат в себе как наши мысли, так и наши тела. Когда вы изучаете новые звуки, вам нужно научиться двигать мышцами рта по-новому и изменить

привычки произношения, которые вы выработали на протяжении всей своей жизни. Это непросто, и, как и обучение любой другой мышечной деятельности, требует много времени. Большинство людей не могут сразу научиться танцевать или играть на музыкальном инструменте; они должны начинать медленно, много практиковаться и постепенно наращивать скорость и мастерство. Ваш рот также должен наращивать мышечную память — способность делать что-то более легко после многократных повторений. Ваши мышцы начинают «вспоминать», как двигаться определенным образом, потому что они делали это так часто. Обучение произношению также требует времени. Как учителя, мы не можем просто научить чему-то один раз и ожидать, что наши ученики сразу же овладеют этим. Нам нужно возвращаться к одному и тому же вопросу снова и снова, давая студентам много повторений и продолжая практиковаться.

ЛИТЕРАТУРА

1. Connor J. D. O "Better English Pronunciation" Cambridge University Press. Second edition. 1980. p.70.
2. Patsy M. Lightbown, Nina Spada "How Languages are Learned" Oxford University Press. Third edition 2010. p.2.
3. Frederika Gebhard "English Pronunciation" The second edition 2010–2011. p. 14.
4. Nguyen Tien Dung, Faculty of Foreign Languages, the professor of Ba Ria — Vung Tau University, from his lecture.
5. Marion Williams, Tony Wright "A Course in Language Teaching" Cambridge University Press. First edition, 1999. p.22.
6. Jalolov Jamol. "Chet tili o'qitish metodikasi". Toshkent 1996. pp. 178.179.
7. Gerald Kelly "How to teach pronunciation", English 2000.
8. "Chinese Pronunciation Problems and Solutions in English." Speak English Like A Native.
9. "What Is Phonics." Hooked on Phonics – Learn to Read, www.hookedonphonics.com/what-is-phonics/.